

Dodatek č. 1 ke Smlouvě o převzetí odpadní vody do vlastnictví č. OV/06/2026

uzavřená podle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů
(dále jen „Smlouva“) níže uvedené dne mezi:

obchodní společností

Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.

Se sídlem Přítkovská 1689, 415 50 Teplice

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeného Krajským soudem v Ústí nad Labem oddíl B, vložka 465

IČ : 490 99 451 DIČ: CZ49099451

Zastoupení ve věcech smluvních: [REDAKCE], provozně-technický ředitel

Zastoupení ve věcech technických [REDAKCE]

Číslo bankovní účtu: 3507-501/0100

Kontaktní e-mailová adresa: [REDAKCE]

Tel.: [REDAKCE]

dále jen jako „Zhotovitel“

R.R.-TRANS s.r.o.

se sídlem: Anenská 546/8, Liberec III – Jeřáb, 460 07 Liberec

Zapsaný v obchodním rejstříku – Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl C, vložka 37166

IČ: 04873360 DIČ:

Zastoupení ve věcech smluvních: [REDAKCE]

Číslo bankovní účtu: 2200958773/2010

Kontaktní e-mailová adresa: [REDAKCE]

Doručovací adresa: Buda 12, 294 13 Chocnějovice

Tel: [REDAKCE]

Pořadové číslo: 2026_00500

dále jen jako „Dodavatel“

Dodavatel a Zhotovitel dále společně též „**Strany**“ a každá z nich též „**Strana**“.

Smluvní Strany se dohodly na změně obsahu Přílohy č. 2 Smlouvy o převzetí odpadní vody do vlastnictví č. OV/06/2026 takto:

V BUDA dne 9. 7. 2026

V Teplicích dne 23. 06. 2026



.....
Dodavatel

R.R.-TRANS s.r.o.



.....
Zhotovitel

Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.



Provozně-technický ředitel

Příloha č. 1

Smluvní podmínky Smlouvy o převzetí odpadní vody do vlastnictví č. 1

Ad 2.1 Přehled ČOV, provozní doba, kontaktní osoby

ČOV	Provozní doba	Kontaktní osoba	Tel. číslo
Stráž pod Ralskem	7.00-15.00		
Liberec	7.00-15.00		
Turnov	7.00-15.00		

Ad 2.2 Přehled dohodnutých odpadních vod, zařazených dle limitních hodnot Ceníku pro přijímané odpady a odpadní vody

Kategorie OV	Typ odpadní vody (splašková, průsaková, průmyslová, technologická ...)	Původ odpadní vody
A	odpadní voda splašková	občané obcí

Ad 2.3 Množství odpadní vody a dohodnutá předávací místa, cena

Kategorie OV	Množství OV			Předávací místo	Cena**
	maximální		předpokládané		
	m ³ / den	m ³ / měsíc	m ³ / rok		
A			neomezené*	ČOV Liberec, Stráž pod Ralskem, ČOV Turnov	Dle platného ceníku

*V případě havárií, plánované odstávky provozů, nedostatečné kapacity apod. může být množství navážených odpadních vod omezeno nebo dočasně zastaveno.

** Ceník a limitní hodnoty pro přijímané odpady a odpadní vody na ČOV; provozovatel: Severočeské vodovody a kanalizace, a.s. Ceny jsou uvedeny v Kč/m³ bez DPH.

Ad 2.4 Sjedené cisternové vozy:

Vůz		
Tovární značka	Registrační značka	Kapacita

Ad 2.5 Kontrola kvality odpadní vody Dodavatelem – požadovaný rozsah ukazatelů a jejich limitní hodnoty:**Obecné ukazatele:**

Ukazatel	OV A	limitní hodnoty	
pH	x	6 – 9	
CHSK	x	15 000	mg/l
Veškeré látky	x	30 000	mg/l
P _{celk}	x	100	mg/l
N _{celk}	x	1000	mg/l
RAS	x	3 000	mg/l

Ostatní ukazatele:

Ukazatel	OV A		
BSK ₅	x	1 500	mg/l
N-NH ₄ ⁺		500	mg/l
Síraný		mg/l	mg/kg suš.
Chloridy		mg/l	mg/kg suš.
Fluoridy		mg/l	mg/kg suš.
PAL-A		mg/l	mg/kg suš.
Extrahovatelné látky		mg/l	mg/kg suš.
C ₁₀ -C ₄₀		mg/l	mg/kg suš.
Kyanidy celkové		mg/l	mg/kg suš.
Kyanidy toxické		mg/l	mg/kg suš.
Fenoly jednosytné		mg/l	mg/kg suš.
Hg		mg/l	mg/kg suš.
Ni		mg/l	mg/kg suš.
Cu		mg/l	mg/kg suš.
Cr _{celk}		mg/l	mg/kg suš.
Pb		mg/l	mg/kg suš.
As		mg/l	mg/kg suš.
Zn		mg/l	mg/kg suš.
Mo		mg/l	mg/kg suš.
BTEX		mg/l	mg/kg suš.
AOX (nefiltrovaný)		mg/l	mg/kg suš.